

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 26 (1964)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



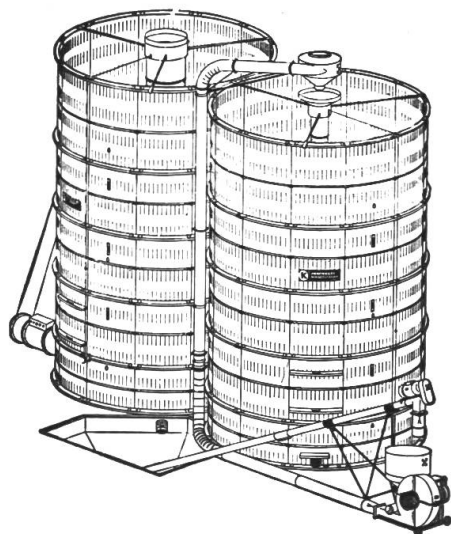
300 TOTAL-Tankstellen stehen Ihnen mit ihrem fachmännisch geschulten Personal und den erstklassigen Qualitätsprodukten zur Verfügung;

sie offerieren jedem Automobilisten gratis eine ausführliche Dokumentation über die EXPO, aus der Sie ersehen, wie man ohne Zeitverlust zur EXPO gelangt, wie und wo der Wagen am besten parkiert werden kann.



Compagnie Française des Pétroles TOTAL (Suisse)

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



**für den Mähdrescherbesitzer ein
Gebot der Zeit!**

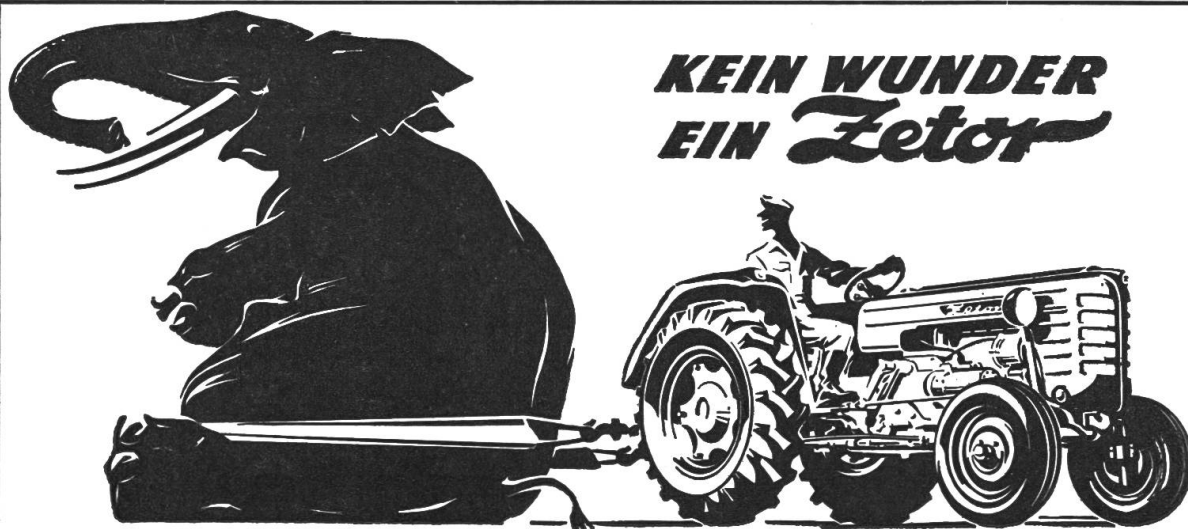
Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

Auch 1963 glänzende Trocknungsergebnisse.

Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

AGRO-SERVICE SA, ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62



**KEIN WUNDER
EIN Zetor**

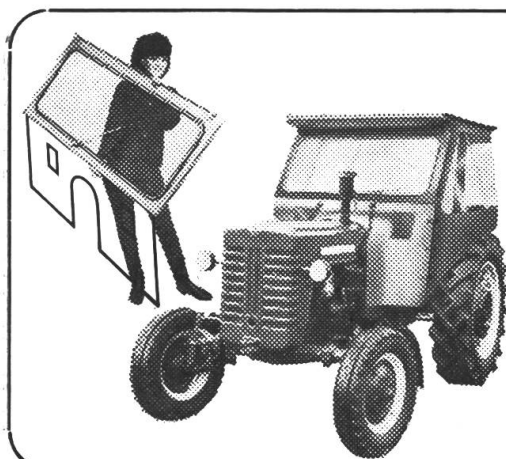
**IN ALLEN ERDTEILEN BEKANNT
JEDER ZETORBESITZER IST EINE REFERENZ**

Typ 2011	Motor Diesel	25 PS	2 Zyl.	1560 cc	Fr. 9900.—
Typ 3011	Motor Diesel	36 PS	3 Zyl.	2340 cc	Fr. 10950.—
Typ 4011	Motor Diesel	49 PS	4 Zyl.	3120 cc	Fr. 12900.—

Agenturen + Service: Moosleerau: Rapolani Garage (064) 5 23 25; Hegnau: J. Meier, Garage (051) 86 44 44; Mellikon: Meier, Garage (056) 5 50 54; Bévillard: Horrisberger, Garage (032) 92 11 44; St. Blaise: Blaser, Garage (038) 7 52 77; Riazino/TI: Giuliani Adelio, Garage (092) 6 91 96.

Generalvertretung: **ECOSA IMPORT S.A., Locarno (093) 7 74 62**

Verlangen Sie Prospekte
Genaue Adresse:



Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend auf alle Maschinen.

Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns oder Ihren Landmaschinenhändler.

Schawalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil
Tel. (071) 6 75 07

KÖLA

bringt zwei neue Mähdrescher

Dazu die bekannten und bewährten Modelle wie:

FAVORIT

Schnittbreite 265 oder 300 cm, 62-PS-Dieselmotor.

COMBI-spezial

Schnittbreite 215 cm, 38-PS-Dieselmotor.

GM 4

gezogener Mähdrescher, Schnittbreite 160 cm, Kraftbedarf ab 25 PS. Sämtliche Modelle können mit Maiserntevorrichtung ausgerüstet werden.

Rekord

der gezogene Mähdrescher, leistungsstark wie ein grosser Selbstfahrer, Schnittbreite 225 cm, Kraftbedarf ab 35 PS.

Combi-extra

ausserordentlich preisgünstiger Selbstfahrer für den Familienbetrieb.
(Kostet weniger als Fr. 19 000.—)

BON

für illustrierten Farbprospekt über: Rekord, Combi-extra, Favorit, Combi-spezial, GM 4
(Gewünschtes unterstreichen)

ERISMANN AG SEENGEN

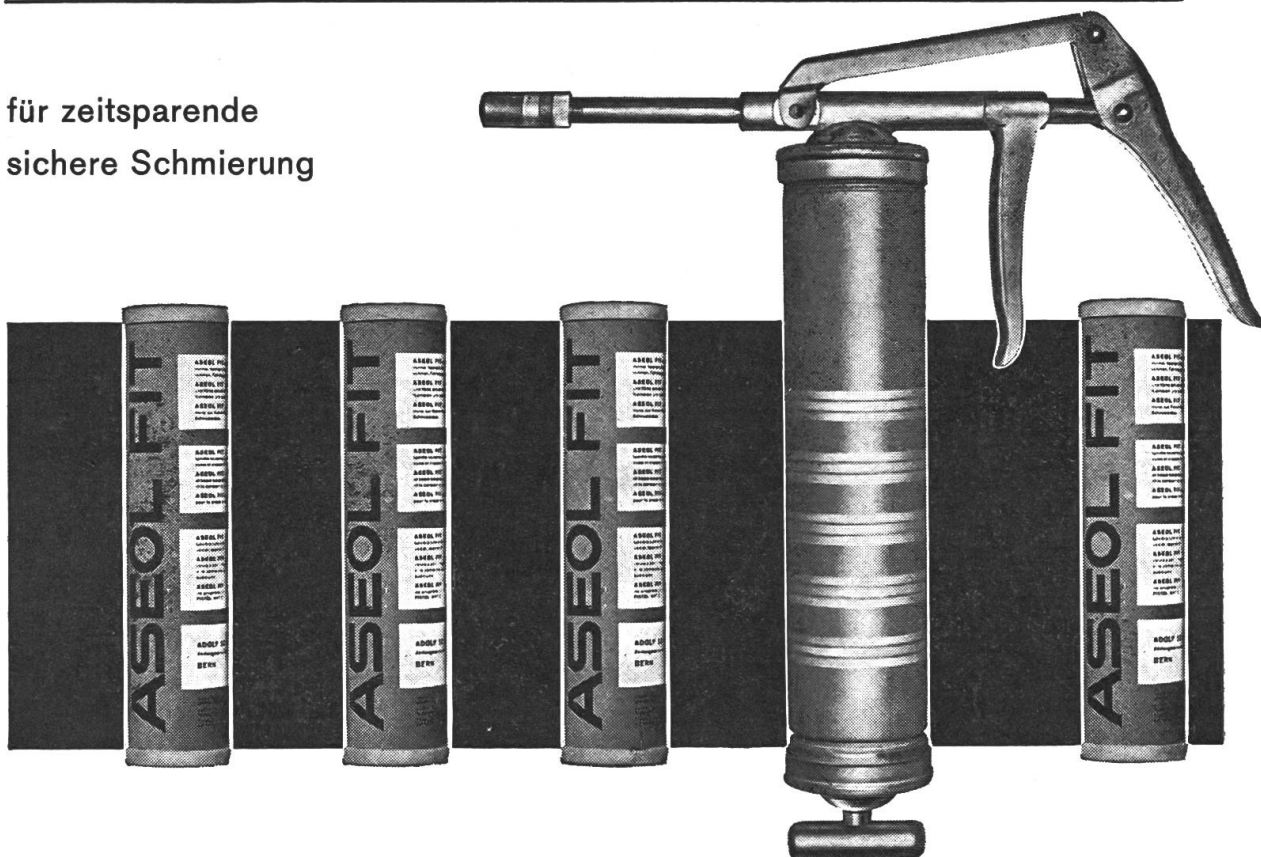
Pflugfabrik und Landmaschinen

Tel. (064) 8 71 17

Name: _____ T

Adresse: _____

für zeitsparende
sichere Schmierung



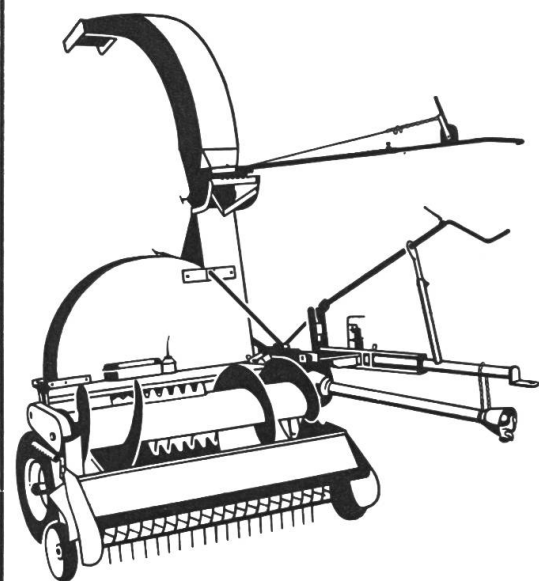
ASEOL FIT

Mehrzweckfett in der Patrone

mit der handlichen Pistole
sehr praktisch für Traktoren,
Autos, Landmaschinen

Bezugsquellen-Nachweis durch die Herstellerin:

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESSELLSCHAFT BERN Tel. (031) 25 78 44



EXAKTHÄCKSLER FELLA-PASSAT

Der zuverlässige und preisgünstige Häcksler mit vielen Vorteilen. Lieferbar für Anhängung im Zugmaul, an Ackerschiene oder für Seitenanbau. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt bei der Generalvertretung.

AGRO-SERVICE SA ZUCHWIL SO

Telefon (065) 2 58 62

B für ausführlichen PASSAT-Prospekt

O Name:

N Hof/Strasse:

Ort: Kanton:



Der vielseitige

AUSTIN GIPSY

Zieht energisch und hartnäckig. Ist stark wie ein Ochse und zäh wie ein Tank. Ihm ist kein Weg zu weit oder zu steil. Wird mit jeder Aufgabe fertig — fährt, schleppt, zieht und trägt. Der willigste Helfer des Landwirtes, des Försters, des Gewerbetreibenden und des Transportunternehmers. Ausserdem ein beliebter Familienwagen.

Prüfen Sie selbst den **AUSTIN GIPSY**

Wir arrangieren gerne eine unverbindliche Probefahrt für Sie. Anruf oder Postkarte genügt. Drucksachen über die zahlreichen Varianten stehen Ihnen zur Verfügung. Normaler oder langer Radstand. 2,2 l Benzin- oder Dieselmotor. Blachenverdeck, Hardtop, Pritschenwagen oder Chassis. Allradantrieb.

K2

Generalvertretung für die Schweiz:

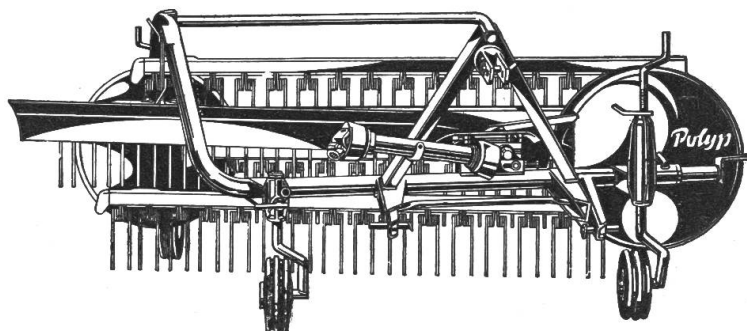
EMIL FREY AG Motorfahrzeuge ZÜRICH 9/48
Badenerstrasse 600

Telefon 051 54 55 00



Vertreter in allen Landesteilen

Warum Polyp?



Ein Heuvielfachgerät hoher Qualität und erprobter, vielseitiger Leistung ist der Schubrechwender POLYP. Das zeigt sich so recht bei der Erntearbeit. Seine seitlich schiebenden Zinken heben das Heu vorsichtig an, lockern gründlich auf, wenden richtig, wickeln und zopfen nicht. Im Wende- und Zettgang werden die kostbaren eiweisshaltigen Blütenblätter nicht abgeschlagen.

Schon beim Mähvorgang kann das frische Gras angelüftet bzw. angestellt werden. Nachtschwaden verteilt der POLYP in breiter Streuung.

Zusatzgeräte und Handarbeit erübrigen sich.

POLYP, die Vielzweckmaschine für alle, die hohe Ansprüche stellen.

Lieferung ab Lager Bättwil.

A. Müller Maschinenfabrik Bättwil bei Basel

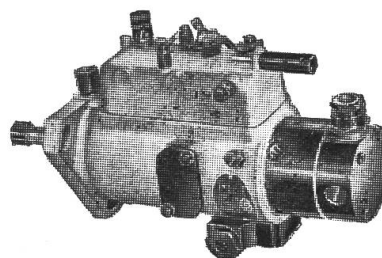
Generalvertreter

Telefon 061 / 83-30 37



Einspritzpumpen und Zubehöre der englischen Dieselmotoren

Die Verteilerpumpe Typ DPA,
die bewährteste Pumpe der
Gegenwart. Schon annähernd
1 Million in Betrieb,



Wir liefern prompt Düsen, Filter und Austauschpumpen.

Generalvertretung: Victor Merz AG., Genf

1-3, rue des Rois, Tel. 022/25 12 25

Kauf+Verkauf

Neue Traktor- und Einachstraktor-Anhänger

für Landwirtschaft und Industrie, in jeder Grösse und Ausrüstung, mit kurzer Lieferfrist und sehr preiswert. Habe auch laufend sehr preiswerte Occasionen am Lager. — Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei:

Josef Artho, Tierhag, Station Lütisburg SG
Mechanische Werkstätte Telefon 073 / 5 42 35

Zu verkaufen:

1 Hürlimann-Dieseltraktor D 80

Modell 1958, gepflegter Zustand, günstiger Preis.

Xaver Heimgartner,
Baumaschinen, Solothurn
Telefon (065) 2 84 30

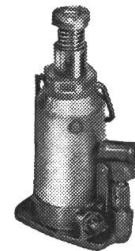


la Traktoren-Batterien

Neue hydr. Wagenheber

11 To. Tragkraft

6 Mte. Garantie
Fr. 85.—



Otto Schärer
Maschinenbau
Steinmaur ZH
Tel. 051 94 12 94

Zu verkaufen

Deutz-Traktor D-25

mit luftgeköhltem DEUTZ-Dieselmotor, 25 PS, Acker-
schiene mit Plattform ohne Hydraulik, Mähwerk über-
holt Fr. 6 500.—

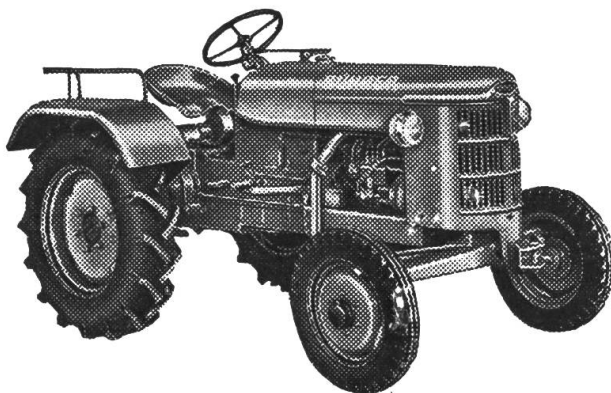
Bührer-Spezial UM 4/5

mit Mercedes-Dieselmotor, Hydraulik, 3-Punktgeräte-
kupplung, Mähapparat neu überholt Fr. 7 500.—

Hans F. Würzler,
Zürich 9/47, Rautistr. 31,
Deutz-Generalvertretung
Telefon (051) 52 66 55

● Nach Regen, Hanggelände nicht zu früh befahren!

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.



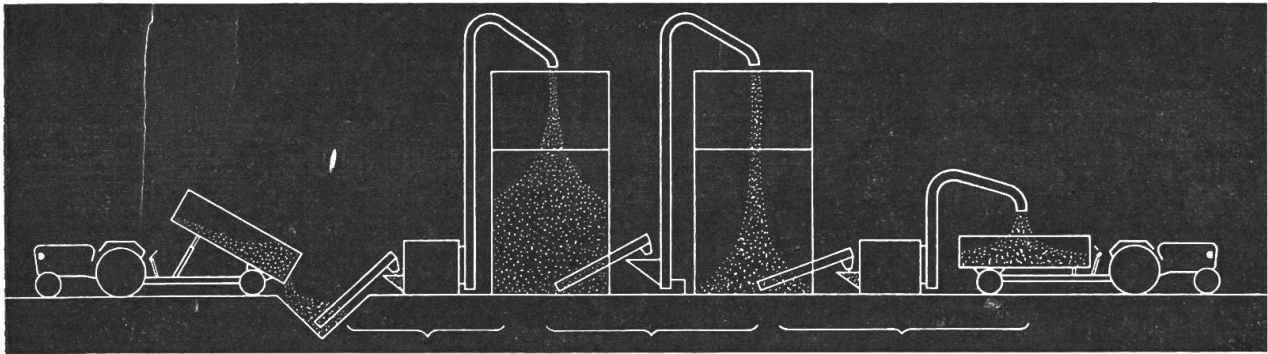
Baas-Frontlader

Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 89
Telefon (051) 85 77 77 / 79



Reinigung Transport
Lagerung
und Belüftung von Getreide

R. GRUNDER & CIE SA

HENNIEZ VD
(037) 6 41 83

MEYRIN GE
(022) 8 99 33

240 Illustrationen

und ebenso viele wertvolle Ratschläge enthalten die im Jahre 1958 veröffentlichten zusätzlichen Nummern 3a, 6a und 9a. Wie das Motto:

„Es geht um Menschenleben - auch um das Deine!“

verrät, handelt es sich um Nummern, die ausschliesslich die Betriebssicherheit auf dem Hof, auf der Strasse und auf dem Felde behandeln. Sie streifen in drei Sprachen (deutsch, französisch und italienisch) die meisten landw. Arbeiten nach dem Ablauf der Jahreszeiten und sind besonders auch für die landw. Angestellten gedacht.

Um Lagerraum zu schaffen, geben wir die verbleibenden Nummern zum **stark reduzierten Preis von Fr. 2.30** (inkl. Porto) ab.

Bestellungen gibt man am einfachsten auf gegen Einbezahlung des genannten Betrages auf das Postcheckkonto VIII (Zürich) 32608 des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg. Auf der Rückseite des rechten Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines schreibe man:

«Nr. 3a, 6a und 9a/58». Das genügt.

Bauen Sie eine neue

Jauchegrube?

Dann müssen Sie jetzt schon an den Einbau eines Rührwerkes denken und die Maurerarbeit entsprechend planen. Sie können damit unnötige Mehrkosten sparen.
Selbst wenn Sie erst in zwei, drei Jahren ein Jaucherührwerk anschaffen, wenden Sie sich heute schon an uns.
Verlangen Sie mit untenstehendem **Coupon** die Unterlagen über das AEBI-Jaucherührwerk.

Coupon

Unterlagen über Jaucherührwerk.
Name und Adresse:

Ausschneiden und einsenden an:
Aebi & Co AG Maschinenfabrik
Burgdorf Telefon 034 23301

AEBI